

# USER'S MANUAL

Be sure to read this manual before using the CGM-M3500

CE



Disposal of Old Electrical  
& Electronic Equipment

Applicable in the European  
Union and other European  
countries with separate  
collection systems.

ceragem  
master



CGM-M3500



**CERAGEM**

# INSTRUCTIUNI IMPORTANTE PRIVIND SECURITATEA

PRODUSUL ESTE DESTINAT UTILIZARII LUI IN CASE SAU APARTAMENTE



## PERICOL



**Pentru a reduce riscul electrocutarii:**

1. Deconectati aparatul de la sursa de electricitate imediat dupa folosire si inainte de curatare.
2. Nu folositi niciodata ace de siguranta sau alte obiecte metalice ascutite pe acest aparat.
3. Examinati cu atentie husa de protectie a aparatului inaintea fiecarei utilizari. Opriti imediat utilizarea daca husa de protectie are orice semn de deteriorare, cum ar fi crapaturi sau modificari ale formei initiale.
4. Mentineti aparatul uscat. Nu utilizati produsul in conditii de umiditate.



## ATENTIE



**Pentru a reduce riscul arsurilor, incendiilor, electrocutarii sau ranirii.**

**Conectati aparatul la o sursa sigura de electricitate cu impamantare.**

**Copiii trebuie supravegheati in timpul folosirii aparatului pentru a va asigura ca nu se joaca cu partile componente ale acestuia.**

1. Aparatul nu trebuie lasat nesupravegheat cat timp este conectat la sursa de electricitate. Deconectati-l cand nu il folositi si inainte de a-l dezmembra.
2. Nu folositi aparatul acoperit cu o patura sau perna. Excesul de caldura poate produce incendii, electrocutare sau ranirea persoanelor.
3. Este necesara o supraveghere atenta atunci cand aparatul este folosit de catre sau langa copii, invalizi sau persoane cu dizabilitati.
4. Folositi aparatul numai conform instructiunilor din acest manual. Nu folositi in completare alte produse nerecomandate de producator.
5. Nu folositi niciodata aparatul daca are un cordon sau un stecher defect, daca nu functioneaza corespunzator, daca a fost lovit, a cazut sau a fost scapat in apa. Aduceti-l in centru pentru service, examinare si reparatii.
6. Nu transportati aparatul folosindu-i cordonale si nici nu folositi cordonale pe post de manere.
7. Tineti cordonale departe de suprafetele incalzite.
8. Nu introduceti niciodata nici un fel de obiect in eventualele deschizaturi.
9. Nu folositi aparatul cu aerisirile blocate. Pastrati aerisirile deschise curatandu-le de puf, par, etc.
10. Nu folositi aparatul in aer liber.
11. Nu folositi aparatul in incaperi in care se folosesc produse pe baza de aerosoli sau unde se administreaza oxigen.
12. Pentru deconectare, intoarceti toate butoanele de control in pozitia inchis, apoi scoateti stecherul din priza.
13. Utilizati cu grija suprafetele incalzite. Pot cauza arsuri. Nu folositi pe zone ale pielii lipsite de sensibilitate sau cu circulatie foarte slaba. Utilizarea nesupravegheata a suprafetelor incalzite de catre copii sau persoane cu dizabilitati poate fi periculoasa.
14. Temperatura ridicata poate produce arsuri. Nu folositi aparatul pe bebelusi, invalizi, persoane care dorm sau inconstiente. Nu folositi pe parti ale corpului fara sensibilitate sau cu o foarte slaba circulatie. In cazurile de mai sus verificati foarte des pielea aflata in contact cu suprafetele incalzite ale aparatului pentru a reduce riscul aparitiei veziculelor.
15. Nu deteriorati aparatul - evitati obiectele ascutite.
16. Conectati aparatul la o sursa de electricitate cu impamantare. Vezi instructiunile de impamantare.

### ATENTIE!!

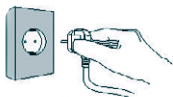
Tineti copiii departe de picioarele suportului aparatului.

**RETINE ACESTE INSTRUCTIUNI**

# INSTRUCTIUNI DE IMPAMANTARE

Acest produs trebuie sa fie conectat la o sursa de electricitate cu impamantare. In caz de rea functionare sau defectiuni, impamantarea previne riscul electrocutarii. Acest aparat este prevazut cu un cordon echipat cu impamantare si un stecher cu impamantare. Stecherul trebuie conectat la o priza corespunzatoare, instalata corect si avand impamantarea facuta conform legii.

**Pericol...** Conectarea necorespunzatoare a echipamentului cu impamantare poate duce la electrocutare. Verificati impreuna cu un electrician daca aveti dubii in ceea ce priveste impamantarea aparatului. Nu modificati sau inlocuiti stecherul produsului - daca nu se potriveste in prize dvs. rugati electricianul sa va instaleze o prize potrivita.



Rata de voltaj a aparatului este de 220-240 V si are un stecher cu impamantare care arata exact ca cel din imagine. Asigurati-va ca produsul este conectat la o prize avand aceeasi configurare ca si stecherul. Nu faceti modificari de nici un fel asupra aparatului.

## INFORMATII UTILE...

Acest aparat a fost testat si aprobat ca incadrandu-se in limitele clasei B a aparaturii digitale, conform cap. 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite prevad protectia impotriva interferentelor in instalatiile particulare. Acest echipament genereaza, foloseste si poate emite unde radio si daca nu este instalat si folosit conform instructiunilor, pot aparea interferente cu sistemele de radiocomunicatii. Daca apar aceste interferente radio sau TV, care pot fi determinate prin inchiderea si deschiderea aparatului, utilizatorul este rugat sa le corecteze luand urmatoarele masuri:

- Reorientati sau relocati antena receptoare.
- Mariti distanta dintre aparat si antena.
- Conectati aparatul la o priza aflata pe un circuit diferit de cel la care este conectata antena.
- Consultati un specialist in radiocomunicatii pentru ajutor.

**Atentie!** Modificarile facute asupra aparatului fara aprobarea expresa a producatorului pot duce la imposibilitatea utilizarii acestuia pe viitor!

CITITI TOATE INSTRUCTIUNILE INAINTE DE A FOLOSI APARATUL AUTOMAT DE MASAJ!

# CUPRINS

## I INTRODUCERE

1. Caracteristici ale CGM- M3500 ..... 5
2. Descrierea partilor componente ..... 6
3. Descrierea telecomenzii ..... 8

## II Ansamblarea produsului

1. Verificarea partilor componente ..... 11
2. Inainte de asamblare ..... 12
3. Ansamblarea produsului ..... 13
4. Demonstratie operational..... 16

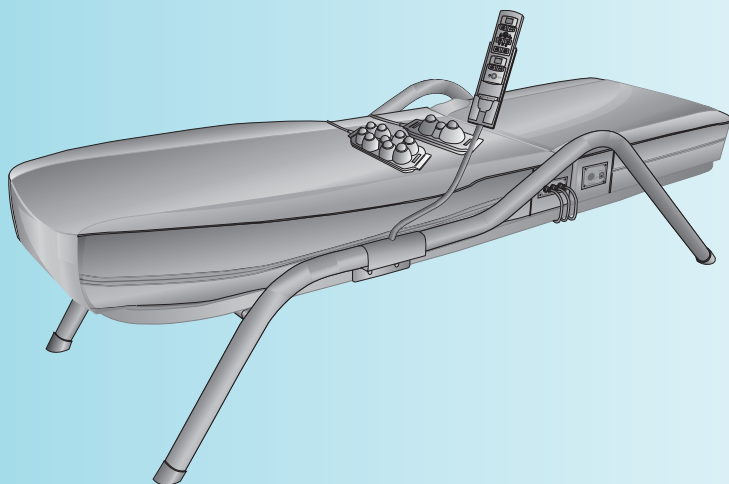
## III Folosirea produsului

1. Cum folosim telecomanda ..... 19
  - Program Automat..... 19
  - Program Semi-Automat..... 20
  - Proiectoare externe..... 21
2. Cum folosesc Placile de Carbon Epoxidic.... 22
3. Cum folosesc produsul ..... 23

## IV Intretinerea produsului

1. Sfaturi pentru siguranta ..... 27
2. Inainte de a suna la service..... 29
3. Descrierea modelului ..... 30
  - Garantia produsului..... 31

# I . INTRODUCERE



**ceragem**  
**master**

**CGM-M3500**

1. Caracteristici ale CGM - M3500
2. Descrierea partilor componente
3. Descrierea telecomenzii

# 1. CARACTERISITICI ALE CGM - M3500

## 1. Un aparat sofisticat, cu un design remarcabil

Designul ergonomic sofisticat al produsului se potrivește perfect în orice casă sau apartament, iar cei care-l utilizează vor pasi cu siguranță pe drumul către o viață sănătoasă și frumoasă.

## 2. Materiale durabile și luxoase

Patul Automat de Masaj este confecționat din aceleași materiale prețioase folosite la scaunele automobilelor de lux. Patul este captusit pe interior cu un burete special, introdus prin metoda de spumare, ceea ce-l da aparatului o durată de utilizare foarte mare.

## 3. Suportul telecomenzii foarte ușor de manevrat

Acest produs vine la dvs. acasă cu o telecomandă multifuncțională așezată pe un suport foarte ușor de manevrat. Suportul poate fi rotit 360 grade și asigură utilizatorului controlul foarte ușor al aparatului pe durata întregii sesiuni.

## 4. Un design ergonomic, curbat

Sistemul de ghidare pe sine al proiectorului intern are un design ergonomic și este atașat părții orizontale mobile a patului. Aceasta permite proiectorului intern să se miste de-a lungul spatelui utilizatorului și permite realizarea efectului de presopunctură pe fiecare punct al spatelui, oricât de sus sau de jos.

## 5. Proiector intern foarte sigur

Noul design inovator al proiectorului, care îmbină rolele de jad cu căldura benefică a infraroșii, vă va face să vă simțiți mai confortabil ca niciodată.

## 6. Plăci de Carbon Epoxidic

În completarea căldurii infraroșii generate de rolele de jad, Compania a realizat și Plăci de Carbon Epoxidic care se găsesc în salteaua principală și în cea suplimentară, maximizând efectul căldurii infraroșii de-a lungul spatelui și în partea de jos a corpului.

## 7. Utilizarea facilă a proiectoarelor externe

Proiectorul original cu 6 sfere a fost înlocuit cu proiectorul cu 9 sfere pentru a crește cantitatea de căldură generată. Produsul este destinat, de asemenea, multor altor utilizări simultane ale proiectorului cu 3 sfere și 9 sfere, doar cu o simplă atingere a butonului telecomenzii.

## 8. Telecomandă multifuncțională

Noua telecomandă are acum capacitatea să controleze și proiectorul extern, făcând posibilă utilizarea tuturor proiectoarelor cu o singură telecomandă. De asemenea, telecomandă a fost echipată și cu noi indicatori de sunet, pentru mai mult confort.

## 9. Salteaua suplimentară îmbunătățită

Plăci de Carbon Epoxidic generează căldură în spectrul infraroșu între 4-16 microni, ideală pentru corpul uman. Acum plăci nu sunt prezente doar în salteaua principală ci și în cea suplimentară de asemenea. Astfel acum puteți beneficia de efectul maxim al căldurii și în partea inferioară a corpului.

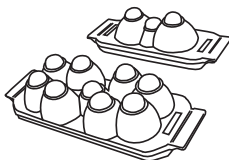
## 10. Funcționarea silențioasă

Mecanismul de funcționare al aparatului utilizează lanțuri combinate cu mecanisme de sare astfel încât se minimizează zgomotul și se previne alunecarea. Mecanismul este realizat să reziste timp foarte îndelungat la o folosire semi-permanentă.

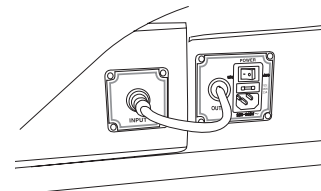
## 2. DESCRIEREA PARTILOR COMPONENTE

### 1 Proiectoarele cu 9 sfere si cu 3 sfere

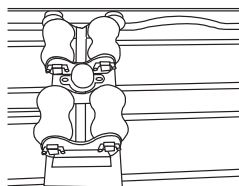
Se folosesc pe diferite parti ale corpului, inclusiv pe abdomen si pe brate, unde caldura infrarosie nu ajunge atunci cand utilizatorul sta intins pe spate. Pot fi folosite simultan cu masajul automat de-a lungul coloanei vertebrale sau/si aplicari pe oricare dintre partile corpului de catre una sau doua persoane.



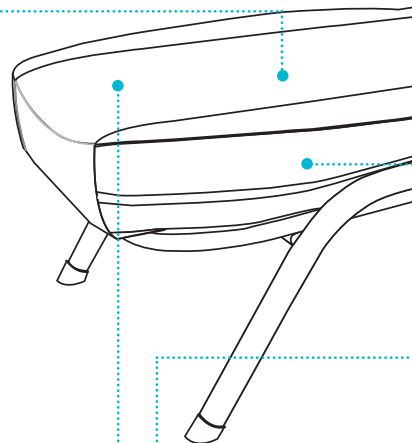
### 2 Conexiunile electrice (220-240V)



### 5 Proiectorul intern



Se misca de-a lungul curburii naturale a coloanei vertebrale.

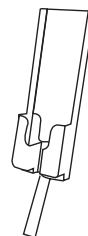


### 9 Husa de protective

Husele de protectie sunt detasabile pentru a putea fi curatate.

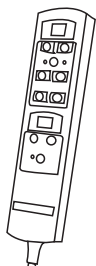
### 10 Suportul telecomenzii

Sustine telecomanda in asa fel incat utilizatorul sa o poata folosi cat mai usor.

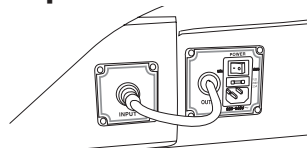


### 3 Telecomanda

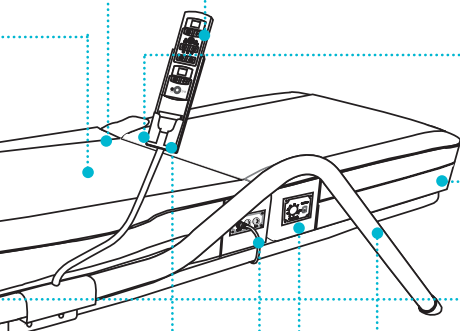
Toate partile aparatului pot fi controlate cu ajutorul telecomenzii, cu exceptia temperaturii Placilor de Carbon Epoxidic.



### 4 Conectarea saltelei suplimentare



Cordonul conduce curentul electric catre Placa de Carbon Epoxidic aflata in saltea suplimentara. Se misca de-a lungul curburii naturale a coloanei vertebrale.



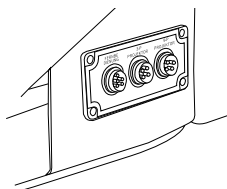
### 6 Salteaua suplimentara

### 7 Salteaua principala

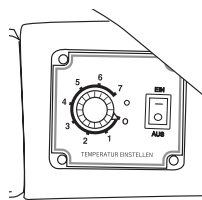
### 8 Rama

### 11 Conexiunile pentru proiectoare si telecomanda

Aici se pot conecta proiectoarele cu 3 sfere, cu 9 sfere si telecomanda.

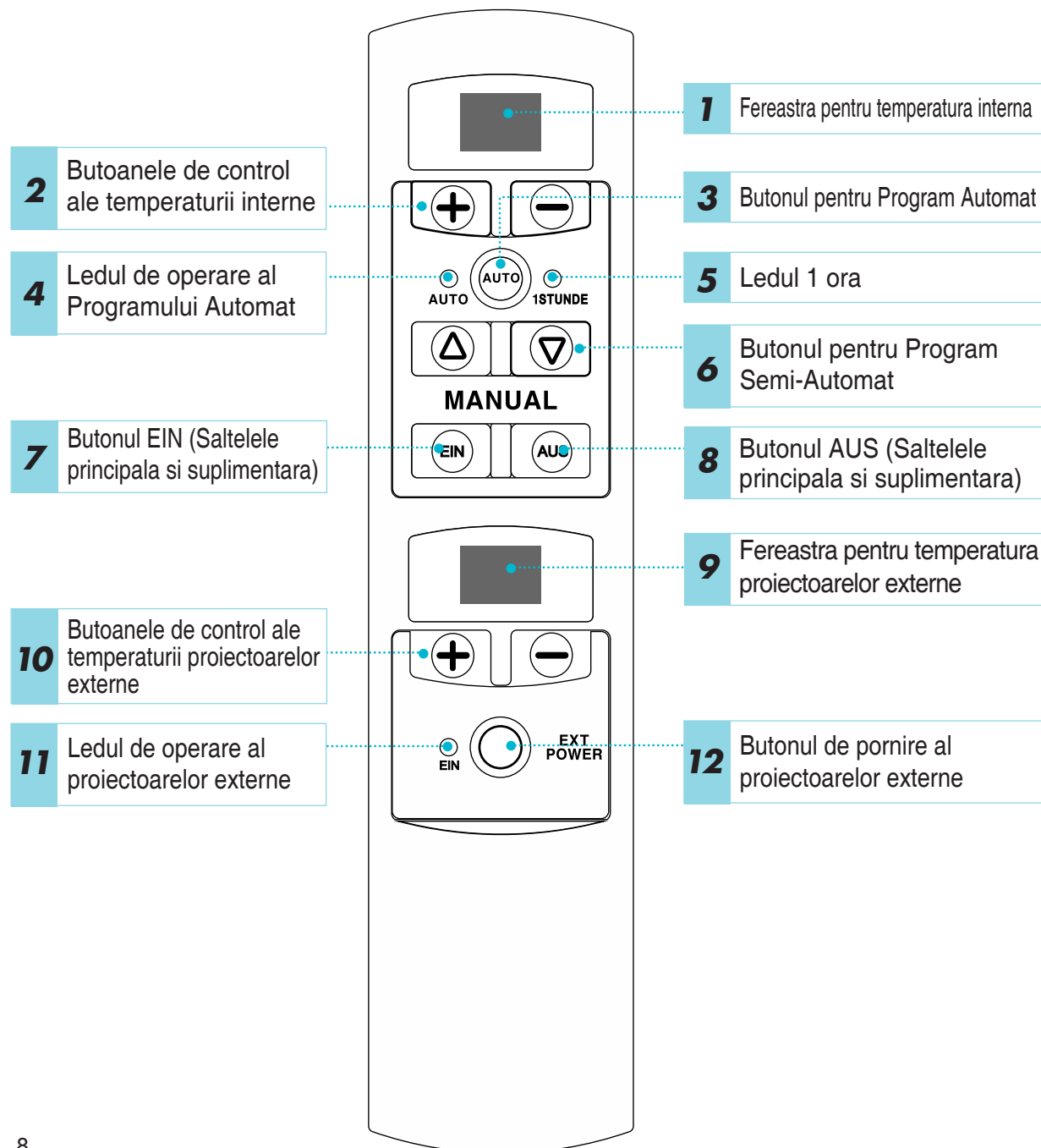


### 12 Butonul de control al temperaturii pentru Placile de Carbon Epoxidic



Controleaza nivelul temperaturii Placilor de Carbon Epoxidic din saltelele principala si suplimentara.

### 3. DESCRIEREA TELECOMENZII



## ■ CODURILE DE EROARE PE TELECOMANDA

-Daca apare orice problema de functionare a proiectorului intern sau/si a altor parti interne va apare un cod de eroare pe fereastra pentru temperatura interna a telecomenzii. (vezi punctul 1 de mai sus)

-Daca apare orice problema a proiectoarelor externe codul de eroare va apare pe fereastra pentru temperatura externa a telecomenzii. (vezi punctul 9 de mai sus)

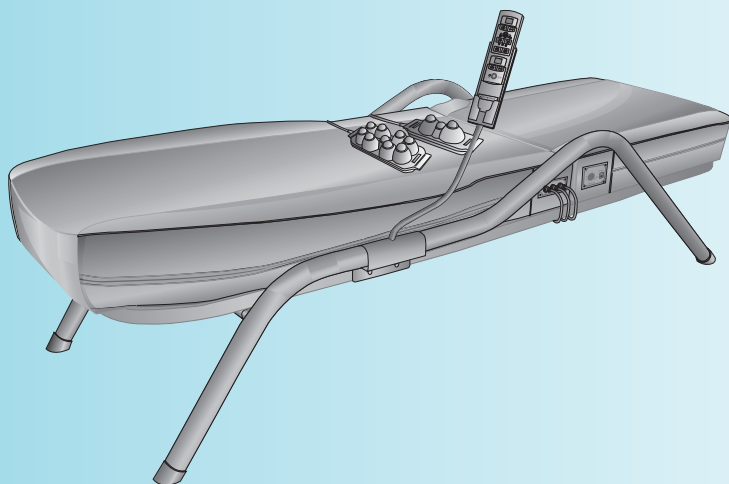
### 1. FEREASTRA PENTRU TEMPERATURA INTERNA

| INDICATORI | EXPLICATII                                                                                                                                                                                                               |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -L         | Apare cand temperatura din incapere este mai scazuta decat temperatura minima pe care o poate inregistra fereastra pentru temperatura interna.<br>→ASTEPTATI UN MOMENT.                                                  |
| -H         | Temperatura a depasit limitele.<br>→INCHIDETI APARATUL SI SUNATI LA SERVICE.                                                                                                                                             |
| -t         | Exista o eroare in functionarea proiectorului intern.<br>→INCHIDETI APARATUL SI SUNATI LA SERVICE.                                                                                                                       |
| -d         | Exista o eroare in mecanismul de functionare interior.<br>→INCHIDETI APARATUL SI SUNATI LA SERVICE.                                                                                                                      |
| -C         | Sistemul nu raspunde.<br>→EXISTA O EROARE LA CONECTAREA SALTELELOR. INCHIDETI APARATUL, DECONECTATI CABLURILE SCOTANDU-LE APOI RECONECTATI-LE DIN NOU. REPORNITI APARATUL. DACA APARE ACEEASI EROARE, SUNATI LA SERVICE. |

### 2. FEREASTRA PENTRU TEMPERATURA EXTERNA

| INDICATORI | EXPLICATII                                                                                                                                                              |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -L         | Apare cand temperatura din incapere este mai scazuta decat temperatura minima pe care o poate inregistra fereastra pentru temperatura externa.<br>→ASTEPTATI UN MOMENT. |
| -H         | Temperatura a depasit limitele.<br>→INCHIDETI APARATUL SI SUNATI LA SERVICE.                                                                                            |

## II. ANSAMBLAREA PRODUSULUI



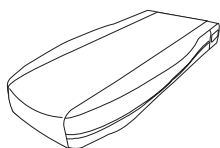
**ceragem  
master**  
**CGM-M3500**

1. VERIFICAREA PARTILOR COMPONENTE
2. INAINTE DE ANSAMBLARE
3. ANSAMBLAREA PRODUSULUI
4. DEMONSTRATIE OPERATIONALA

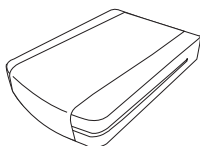
# 1. VERIFICAREA PARTILOR COMPONENTE

**Atentie!**

**Verificati toate partile componente inaintea ansamblarii produsului.**



Salteaua principala



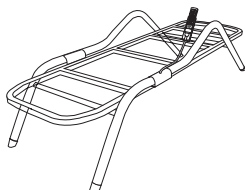
Salteaua suplimentara



Proiectorul cu 9 sfere si  
Proiectorul cu 3 sfere



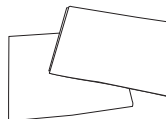
Telecomanda



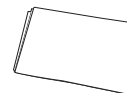
Rama



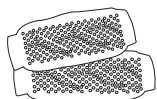
Cablul de alimentare



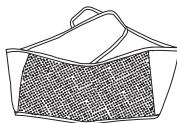
Huse de protectie



Patura



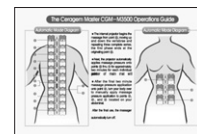
Huse de protectie (2)



Brau



Manual de utilizare



Ghid operational al  
punctelor de aplicare

## 2. INAINTE DE ANSAMBLARE



1. Asigura-te ca anamblezi produsul pe o suprafata plana.  
In caz contrar pot aparea defectiuni.



2. Nu anamble produsul intr-o zona umeda sau murdara.  
(Pericol de electrocutare sau incendiu)



3. Nu asezati pe aparat sau langa el produse inflamabile gen lumanari, tigari etc.  
(Pericol de incendiu)



4. Nu asezati pe aparat sau langa el pahare cu apa, cani sau alte recipiente cu lichide.  
(Pericol de electrocutare, incendiu sau alte defectiuni)



5. Asigura-te ca aparatul este inchis cand nu este folosit.



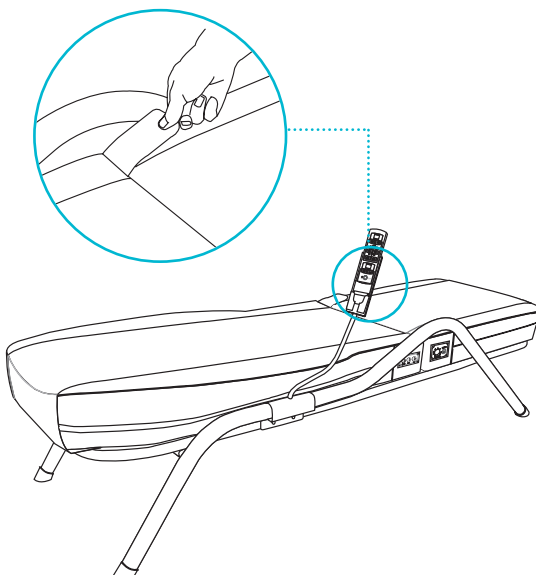
6. Nu aseza salteaua principala pe un pat obisnuit.  
(Scade considerabil efectul presopuncturii)

### 3. ANSAMBLAREA PRODUSULUI

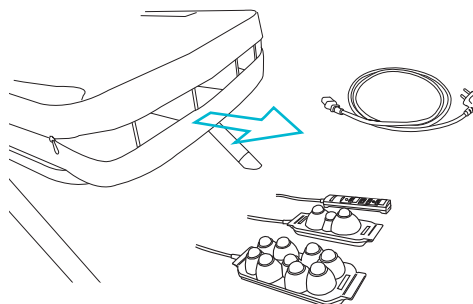
**1** Asezati salteaua principala si suplimentara pe rama si conectati-le impreuna folosind banda conectoare.

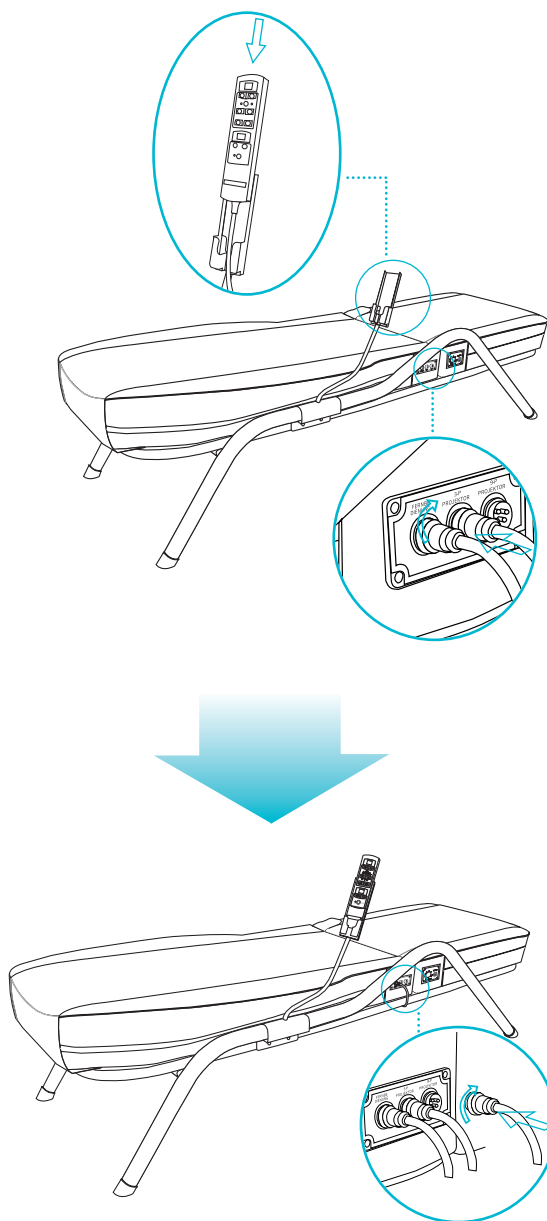
(vezi instructiunile de ansamblare in cutia C)

※ Plasati produsul pe o suprafata plana, fara denivelari.



**2** Trageti fermoarul si deschideti spatiul de depozitare aflat in interiorul saltelei suplimentare. Scoateti cablurile, proiectoarele externe si telecomanda.





3

Asezati telecomanda in suportul ei si conectati-o la mufa pentru telecomanda aflata pe salteaua principala. Cele doua mufe se potrivesc perfect, verificati inainte de conectare pentru a nu le forta.

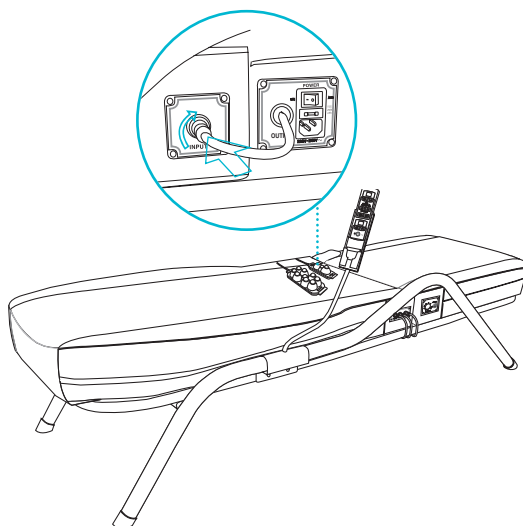
4

Conectati proiectoarele cu 3 sfere si cu 9 sfere in aceeaasi maniera descrisa mai sus.

※ Verificati ca cele doua mufe sa se potriveasca perfect , fara sa fortati, inainte de a le fixa, in caz contrar pot aparea defectiuni.

# 5

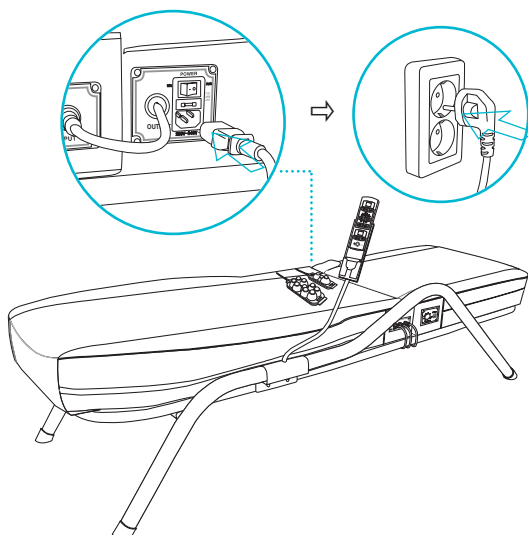
Conectati cele doua saltele din punct de vedere electronic conectand un capat al cablului la salteaua principala si celalalt capat la salteaua suplimentara.



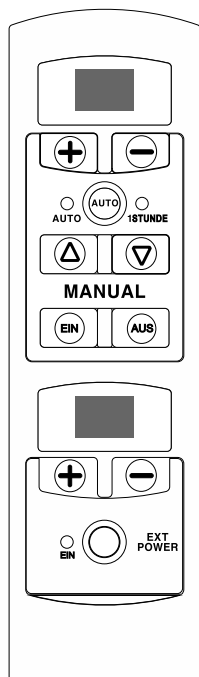
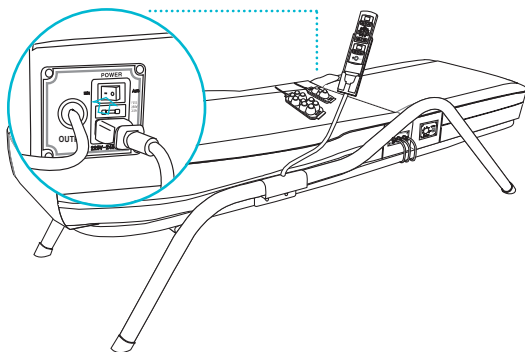
# 6

Introduceti un capat al cablului de alimentare in salteaua principala si apoi celalalt capat in priza de perete. Asigurati-va ca reseaua din casa dvs. este configurata la 220-240 V.

※ Nu introduceti mai intai stecherul in priza si apoi in aparat, pot aparea defectiuni.



## 4. DEMONSTRATIE OPERATIONALA DUPA ANSAMBLARE

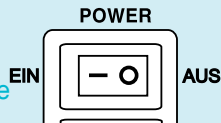


Main &  
Supplementary  
Part

External Part

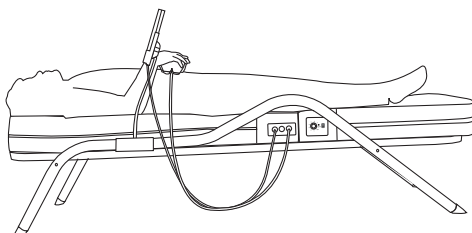
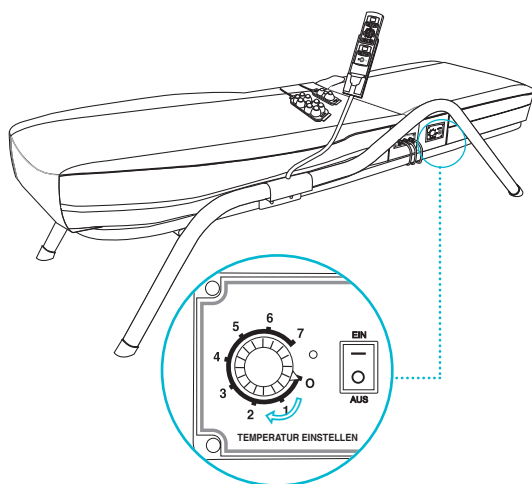
**1** Deschideti aparatul apasand butonul pornit.

※ Nu-l lasati pe pozitia deschis cat timp nu este folosit aparatul.



**2** Deschideti telecomanda apasand pe butonul ei de pornire si reglati temperatura intre 45-55 grade Celsius.

Temperatura proiecteurului intern (din salteaua principala) poate fi ajustata folosind butoanele  $\oplus$  si  $\ominus$  din partea superioara(principala si suplimentara) a telecomenzii. Temperatura proiectoarelor cu 3 sfere si 9 sfere poate fi ajustata folosind butoanele cu  $\oplus$  si  $\ominus$  din partea externa a telecomenzii. (vezi cap. III)



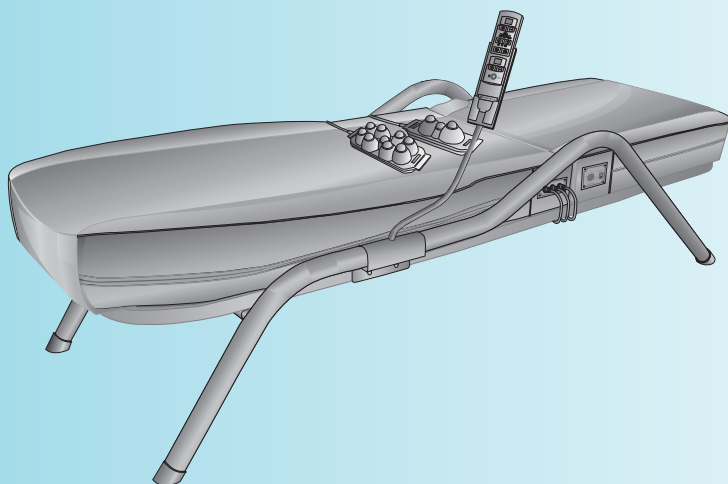
**3** Temperatura Placilor de Carbon Epoxidic din interiorul saltelelor principale si suplimentare poate fi ajustata folosind butonul de reglare aflat pe o parte a saltelei principale. (se recomanda nivelurile 3 sau 4)

**4** Asezati-va corpul pe salteaua principala si picioarele pe salteaua suplimentara si apasati butonul Programului Automat. Patul va incepe in scurt timp sa se incalzeasca. Puteti sa va pozitionati corpul si in sens invers. (vezi cap. III)

※ **ATENTIE!**

- 1) Trebuie sa conectati telecomanda la salteaua principala inainte ca sa fie facuta conectarea la prize de perete.
- 2) Temperatura de setare poate varia in functie de confortul utilizatorului. Se recomanda o temperatura cuprinsa intre 45-55 grade Celsius.
- 3) Cand ati terminat sesiunea de masaj, asigurati-va mai intai ca ati pozitionat pe INCHIS butoanele telecomenzii si proiectoarelor externe, si abia apoi inchideti butonul principal al aparatului.

# III. FOLOSIREA PRODUSULUI



**ceragem  
master**  
**CGM-M3500**

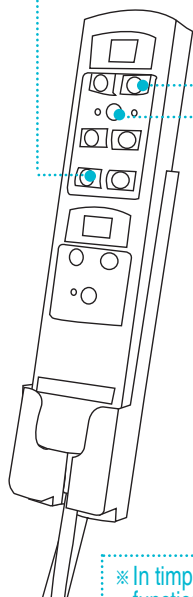
1. Cum folosim telecomanda
  - Program Automat
  - Program Semi-Automat
  - Proiectoare Externe
2. Cum folosim Placile de Carbon Epoxidic
3. Cum folosim produsul

# 1. CUM FOLOSIM TELECOMANDA

## PROGRAMUL AUTOMAT

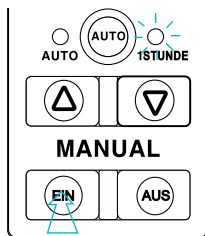
Cand folositi programul automat, acesta va opera singur timp de 40 minute pe schema de program prestabilita.

※ Asigurati-va ca telecomanda este bine conectata inaintea folosirii.



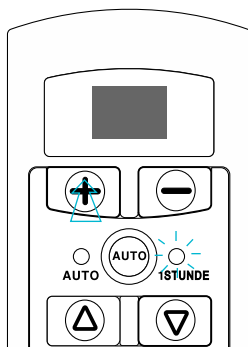
※ In timp ce aparatul functioneaza pe programul automat puteti sa va reglati temperatura. Daca apasati butonul programului semi-automat in timp ce ruleaza programul automat, acesta din urma se va opri si se va schimba operarea pe programul semi-automat.

1



Porniti aparatul folosind telecomanda. Vetii vedea ca ledul indicatorului 1 STUNDE (1 ora) este acum aprins.

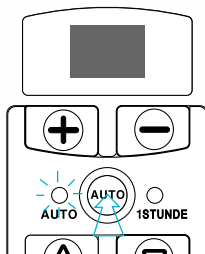
2



Setati temperatura intre 45 si 55 grade Celsius in functie de confortul dvs. (Temperatura va incepe sa se schimbe cand veti apasa butonul de doua ori. Daca apasati doar o singura data se va seta temperatura prestabilita de program in 2 secunde.)

※ Nu puteti regla temperatura proiectoarelor externe sau a placilor de carbon epoxidic din telecomanda.

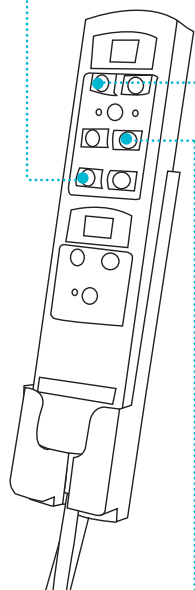
3



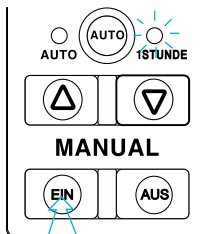
Apasati butonul programului automat. Vezi vedea ca ledul indicator pentru programul automat se aprinde. Programul va rula timp de 40 minute singur pe schema prestabilita.

## PROGRAMUL SEMI-AUTOMAT

Cand doriti folosirea suplimentara a aparatului dupa utilizarea programului automat.

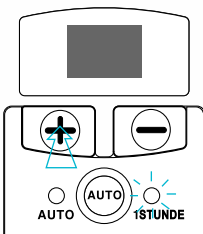


1



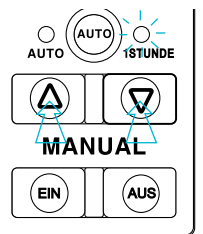
Porniti aparatul folosind telecomanda. Veti vedea ca ledul indicatorului 1 STUNDE (1 ora) este acum aprins.

2



Setati temperatura intre 45 si 55 grade Celsius in functie de confortul dvs .Nu puteti regla temperatura proiectoarelor externe sau a placilor de carbon epoxidic din aceasta parte a telecomenzii.

3



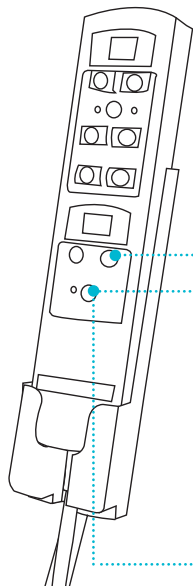
Apasati butonul programului semi-automat pentru a folosi aparatul pentru aplicari pe diferite parti ale corpului. Cand ati terminat aplicatiile, apasati butonul AUS pentru a inchide aparatul.

## PROIETOARELE EXTERNE

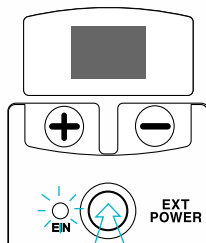
**ATENȚIE!**

Daca aplicati proiectoarele externe direct pe piele pot aparea arsuri. Va rugam sa acoperiti proiectoarele cu husele speciale.

※ Asigurati-va ca proiectoarele sunt bine conectate inainte de a le folosi.

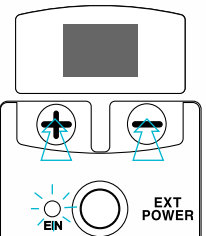


1



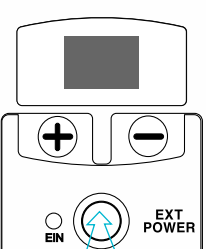
Porniti proiectoarele folosind partea exterioara a telecomenzii. Vezi observa ca ledul indicator este acum aprins.

2



Setati temperatura intre 45 si 55 grade Celsius in functie de confortul dvs .Nu puteti regla temperatura proiectorului intern sau a placilor de carbon epoxidic din aceasta parte a telecomenzii.

3

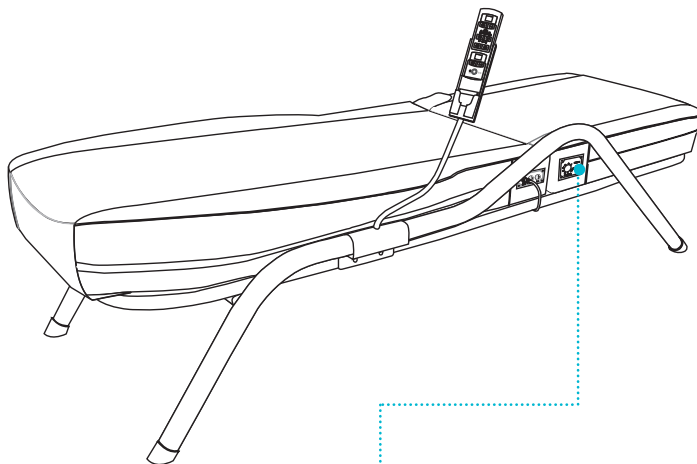


Cand ati terminat folosirea proiectoarelor inchideti-le apasand butonul POWER.

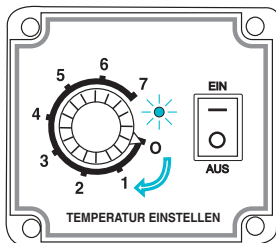
※ Puteti deschide sau inchide proiectoarele cu 3 sfere si 9 sfere apasand butonul POWER dupa indicatiile de mai jos.

| POWER            | PROIECTOR 3 SFERE | PROIECTOR 9 SFERE | PLACI CARBON EPOXIDIC |
|------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|
| Apasati 1 data   | DESCHIS           | DESCHIS           | DESCHIS               |
| Apasati de 2 ori | INCHIS            | INCHIS            | INCHIS                |

## 2. CUM FOLOSIM PLACILE DE CARBON EPOXIDIC

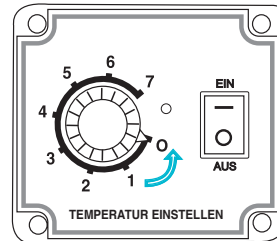


1



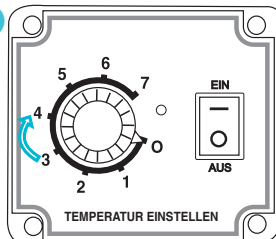
Pentru placile de carbon epoxidic exista un buton de reglare a temperaturii situat lateral pe salteaua suplimentara. In timp ce aparatul este deschis, deschideti butonul placilor de carbon epoxidic. Apoi deschideti si telecomanda. Veti observa ca ledul indicator este acum aprins.

3



Placile de carbon epoxidic se afla si in salteaua principala si in cea suplimentara. Puteti regala temperatura ambelor salte in acelasi timp. Cand ati terminat utilizarea lor, inchideti-le din butonul power.

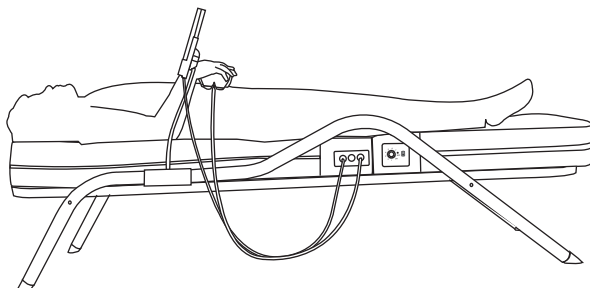
2



Reglati-va temperatura. (este indicat sa folositi nivelurile 3 sau 4)

※ Butonul de reglare a temperaturii poate fi utilizat dupa ce ati deschis aparatul.

### 3. CUM FOLOSIM PRODUSUL

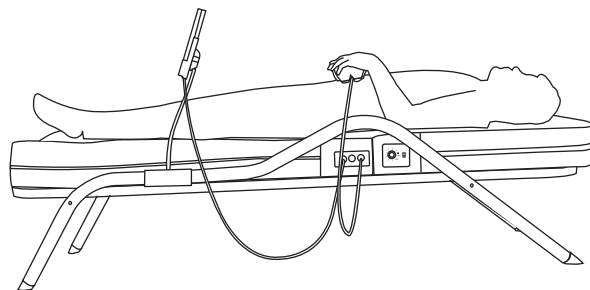


#### 1. PROGRAMUL STANDARD

- 1) Masajul partii superioare a corpului.
- 2) Incalzirea partii superioare a corpului cu ajutorul caldurii infrarosii binefacatoare.
- 3) Incalzirea partii superioare a corpului cu ajutorul Placilor de Carbon Epoxidic.
- 4) Incalzirea partii inferioare a corpului cu ajutorul Placilor de Carbon Epoxidic.
- 5) Incalzirea zonei abdominale cu ajutorul caldurii infrarosii si masarea ei.

#### CUM SA FOLOSIM PROGRAMUL STANDARD

1. Asezati-va cu spatele pe salteaua principala si cu picioarele pe salteaua suplimentara.
2. Cat timp se deruleaza programul automat puteti folosi proiectoarele externe cu 3 sfere si 9 sfere pentru a masa zona abdominala si bratele.
3. Puteti repeta programul automat sau puteti schimba pe programul semi-automat si sa aplicati proiectoarele pe diferite parti ale corpului.

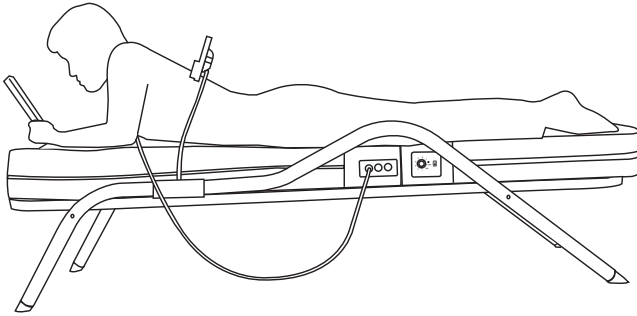


#### 2. APLICATIE A PROGRAMULUI STANDARD

- 1) Masajul partii inferioare a corpului.
- 2) Incalzirea partii inferioare a corpului cu ajutorul caldurii infrarosii binefacatoare.
- 3) Incalzirea partii inferioare a corpului folosind Placile de Carbon Epoxidic.
- 4) Incalzirea partii superioare a corpului folosind Placile de Carbon Epoxidic.
- 5) Incalzirea zonei abdominale cu ajutorul caldurii infrarosii si masarea ei.

#### CUM UTILIZAM APLICATIA PROGRAMULUI STANDARD

1. Asezati-va cu spatele pe salteaua suplimentara si cu picioarele pe salteaua principala.
2. Urmarii instructiunile pentru derularea programului automat. Instructiunile pentru aceasta aplicatie sunt aceleasi ca la programul automat. Puteti folosi concomitent proiectoarele cu 3 sfere si cu 9 sfere pentru masarea abdomenului si a bratelor.



### 3. MASAJUL ABDOMINAL

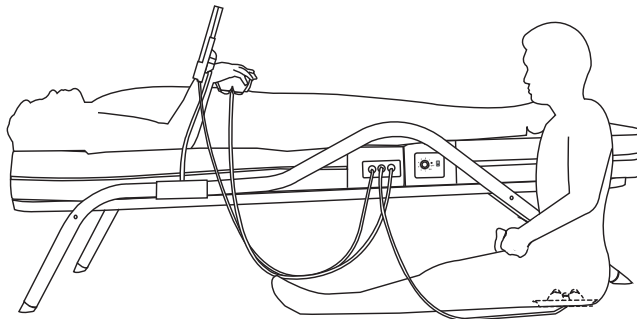
- 1) Masarea zonei abdominale.
- 2) Incalzirea zonei abdominale cu ajutorul caldurii infrarosii binefacatoare.
- 3) Incalzirea zonei abdominale folosind Placile de Carbon Epoxidic.
- 4) Incalzirea partii de jos a corpului folosind Placile de Carbon Epoxidic.

### CUM SA FOLOSIM PROGRAMUL ABDOMINAL

1. Asezati-va cu abdomenul si pieptul pe salteaua principala si cu picioarele pe salteaua suplimentara.
2. Folositi programul semi-automat pentru a va masa intreg abdomenul.



Nu folositi masajul abdominal pe piept. Folositi intotdeauna programul semi-automat cand va masati abdomenul.

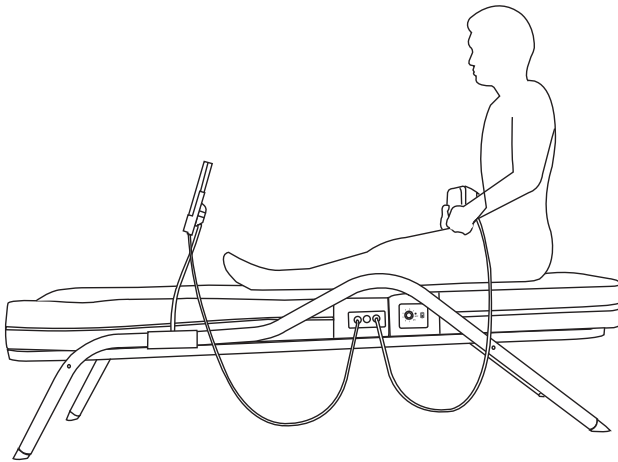


### 4. PROGRAMUL PENTRU 2 PERSOANE

- ※ Doua persoane pot folosi aparatul in acelasi timp. O persoana poate folosi programul standard in timp ce cealalta persoana isi poate masa partea superioara sau inferioara a corpului utilizand proiectoarele externe.

### CUM SA FOLOSIM PROGRAMUL PENTRU 2 PERSOANE

1. O persoana foloseste programul standard.
2. A doua persoana se asezaza pe proiectorul cu 3 sfere.
3. In timp ce sta asezata pe proiectorul cu 3 sfere, a doua persoana poate utiliza proiectorul cu 9 sfere (daca proiectorul cu 9 sfere nu este folosit de prima persoana)



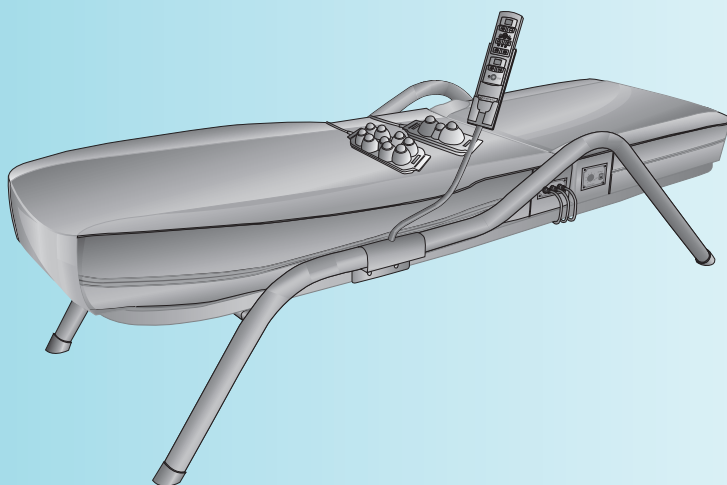
### 5. PROGRAMUL SEZAND

- 1) Incalzirea partii inferioare a corpului folosind Placile de carbon Epoxidic.
- 2) Incalzirea partii superioare a corpului cu ajutorul caldurii infrarosii binefacatoare sau masarea partii superioare si inferioare a corpului cu ajutorul proiectoarelor externe.

### CUM SA FOLOSIM PROGRAMUL SEZAND

1. In timp ce partea principala este oprita puteti regla temperatura dorita a Placilor de carbon Epoxidic.
2. Asezati-va pe salteaua suplimentara cu picioarele intinse pe salteaua principala.
3. Folositi aceleasi instructiuni ca pentru programul standard si aplicati proiectorul cu 9 sfere pe zona abdominala si pe brate.

## IV. INTRETINEREA PRODUSULUI



**ceragem**  
**master**  
**CGM-M3500**

1. SFATURI PENTRU SIGURANTA
2. INAINTE DE A SUNA LA SERVICE
3. DESCRIEREA MODELULUI
- GARANTIA PRODUSULUI

# 1. SFATURI PENTRU SIGURANTA

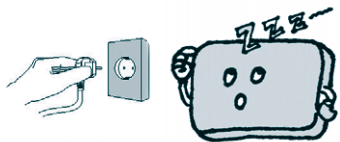


- 1) Asigurati-va ca stecherul este scos din priza dupa ce ati folosit aparatul sau cand nu il folositi.

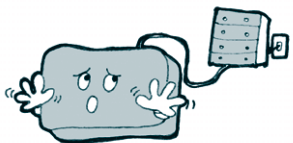


**ATENTIE!**

- 2) Nu dezansamblati produsul pentru reparatii sau alte motive. Daca aparatul dvs. are nevoie de reparatii, sunati la service.

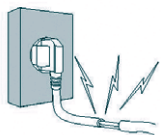


- 3) Daca auziti orice zgomot din interiorul aparatului sau observati o functionare anormala inchideti-l imediat si sunati la service.



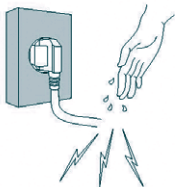
**ATENTIE!**

- 4) Nu indoiti sau deteriorati cablul de alimentare. (Poate aparea pericolul de electrocutare sau incendiu)



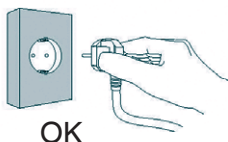
**ATENTIE!**

5) Nu folositi prize sau stechere vechi sau avand defectiuni.



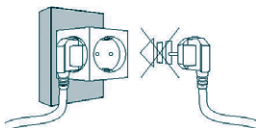
**ATENTIE!**

6) Nu manevrati sau scoateti din priza stecherul cu mainile ude. (Poate apare pericolul de electrocutare sau incendiu.)



**ATENTIE!**

7) Asigurati-va ca introduceti stecherul intr-o priza potrivita. (Pericol de electrocutare)



**ATENTIE!**

8) Nu introduceti stecherul in aceeași priza cu alte obiecte electrocasnice. (Pericol de incendiu)



**ATENTIE!**

9) In caz de fulgere sau cand nu il folositi scoateti aparatul din priza pentru siguranta. (Pericol de electrocutare sau incendiu)

- 10) Nu folositi produsul si nu-l bagati in priza in cazul in care l-ati scapat in apa.
- 11) Nu folositi produsul cand sunteti ud dupa baie sau dus.
- 12) Atentie nu plasati produsul langa chiuveta sau cada de baie.
- 13) Produsul are suprafete fierbinti. Persoanele cu insensibilitate la caldura trebuie sa-l foloseasca cu mare atentie.
- 14) Aparatul trebuie pozitionat in asa fel incat sa aiba acces usor la priza.

## 2. INAINTE DE A SUNA LA SERVICE



### NU SE APRINDE NICI UN LED PE TELECOMANDA

| VERIFICA                                                                                                     | SOLUTII                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ai verificat stecherul?<br>Este telecomanda instalata si conectata corespunzator?<br>Este cablul deconectat? | Reintrodu stecherul in priza.<br>Reconecteaza telecomanda din nou.<br>Incearca sa schimbi cablul. |



### NU SE APRIND PROIECTOARELE

| VERIFICA                                                                          | SOLUTII                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Nu se aprind becurile proiectoarelor externe?<br>Verifica inca o data conectarea. | Daca tot nu se aprind becurile nu dezansamblati, sunati la service. |



### PROIECTORUL NU SE MISCA

| VERIFICA                                                                        | SOLUTII                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Proiectorul intern nu se misca?<br>Verificati conexiunea si butonul de pornire. | Daca problema nu dispare sunati la service. |



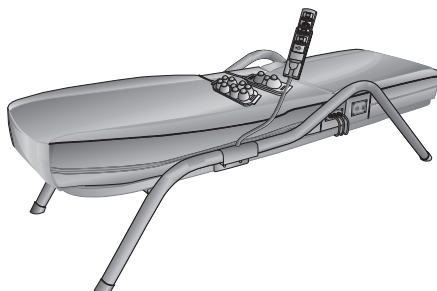
### NU FUNCTIONEAZA TELECOMANDA

| VERIFICA                     | SOLUTII                                                                                                                               |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Telecomanda nu functioneaza. | Deconectati telecomanda si incercati sa o conectati din nou.<br>Apasati butonul de pornire. Daca problema continua sunati la service. |

### 3. DESCRIEREA MODELULUI

|                                         |                                                   |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|
| NUMARUL MODELULUI                       | CGM-M3500                                         |
| CLASIFICAREA PRODUSULUI                 | PAT DE MASAJ                                      |
| RATA DE VOLTAJ                          | 220-240V~, 50/60Hz                                |
| CONSUM DE ENERGIE                       | 250-300W(400VA)                                   |
| TEMPERATURA AJUSTABILA A BILELOR DE JAD | 30~60°C                                           |
| DIMENSIUNILE PRODUSULUI                 | 1205mm × 640mm × 145mm ± 5 (SALTEAUA PRINCIPALA)  |
|                                         | 770mm × 540mm × 133mm ± 5 (SALTEAUA SUPLIMENTARA) |
|                                         | 1935mm × 633mm × 505mm ± 5 (RAMA)                 |
| GREUTATEA (INCLUZAND CUTIA)             | 28kg ± 2kg (SALTEAUA SUPLIMENTARA)                |
|                                         | 8kg ± 2kg (supplementary mat)                     |
|                                         | 25kg ± 2kg (RAMA)                                 |

※ In procesul continuu de dezvoltare si imbunatatire a calitatii produsului, Compania isi rezerva dreptul de a face modificari ale designului sau partilor componente fara o notificare in prealabil.



# CERTIFICAT DE GARANTIE

## CAP..I.DATELE DE IDENTIFICARE ALE CUMPARATORULUI:

1.1. Nume si prenumele.....  
Adresa.....

## CAP.II.DENUMIREA PRODUSULUI SI ELEMENTELE DE IDENTIFICARE:

- 2.1.Denumirea produsului: pat automat de termomasaj  
2.2.Elementele de identificare:TIP: CGM MASTER M 3500  
Nr. de serie.....
- 2.3 Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia , daca defectarea s-a produs ca urmare a nerespectarii instructiunilor de instalare si utilizare sau ignorarea specificatiilor tehnice; sigiliile si elementele de identificare ale firmei noastre nu sunt intacte ; s-au defectat in urma folosirii unor subansamble, componente sau consumabile neavizate de producator; s-au defectat in urma supratracarii componentelor electronice; nu s-a efectuat in termenul stabilit operatiunea de curatare obligatorie; prezinta deteriorari mecanice; s-au deteriorate in urma unor cataclisme, catastrofe, accidente, incendii.
- 2.4 Nu suntem raspunzatori de eventualele incompatibilitati intre produsele comercializate de noi si produsele comercializate de alte firme sau de instalarea necorespunzatoare a aparatelor.

## CAP.III. CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI :

- 3.1.Garantia se acorda conform legislatiei romane in vigoare la data cumpararii.  
3.2.Perioada de garantie este de 2 ani de la data achizitiei.  
3.3.Cumparatorului i-au fost probate functionarea corespunzatoare a produsului si i s-a explicat modul de utilizare.Cumparatorul a verificat inventarul de livrare al produsului,inclusiv existenta manualului de utilizare in limba romana.  
3.4.Prezentul produs are in componenta subansamble electronice si mecanice delicate ,care necesita respectarea cu strictete a conditiilor de manipulare.transport,intretinere si reparatii prevazute in manualul de instructiuni.  
3.5 Se anuleaza garantia pentru daune provocate din urmatoarele cauze:  
a).Nerespectarea conditiilor de la punctul 3.4.  
b).Interventii sau reparatii executate de persoane neautorizate de producator  
c).Deteriorari termice,mechanice si plastice ale produselor datorate incendiilor,accidentelor.vibratiilor,intemperiiilor sau neglijentei in utilizare  
d).Folosirea de surse de alimentare,baterii sau alte accesorii decat cele aprobate de producator  
e).In cazul in care produsul prezinta urme de contact cu lichide  
3.6.Necompletarea sau completarea incorecta a certificatului de garantie atrage raspunderea vanzatorului.  
3.7.Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani.Vanzatorul asigura ,pentru perioada egala cu durata medie de utilizare .calculata de la data vanzarii ultimului lot de produse ,direct sau prin terti abilitati ,piesele de schimb aferente si service-ul necesar (gratuit in perioada de garantie,contra cost - in rest).

## CAP .IV.SERVICII GRATUITE:

- 4.1.In perioada de garantie ( 2 ani de la data achizitiei) , vanzatorul este obligat fata de cumparator, in cazul reclamarii produsului,sa suporte toate cheltuielile de manipulare, diagnosticare, expertizare, montare,ambalare si transport aferente.  
4.2. In cazul prezentarii produsului pentru reparatie in perioada de garantie ,cumparatorul are obligatia de a prezenta produsul insotit de certificatul de garantie in original si documentul de plata in original eliberate la data cumpararii produsului.  
4.3.Prelungirea perioadei de garantie se inscrie in certificatul de garantie.  
4.4.Perioada de garantie se reduce la jumatate daca produsul a fost folosit in scop comercial.  
4.5.Vanzatorul se obliga sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produselor ,dupa expirarea termenului de garantie in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse,confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism tehnic neutru,aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestora,caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator,fara a-l exonera de raspundere pe producator.

## CAP.V.DATELE DE IDENTIFICARE ALE UNITATII SPECIAUZATE CARE ASIGURA ACTIVITATILE DE SERVICE PENTRU PRODUS:

- 5.1.Denumire.....  
5.2.Sediu:.....  
5.3.Cod fiscal:.....  
5.4.Telefon /fax /e-mail .....

## CAP.VI.SERVICII CU PLATA:

- 6.1.Reparatiile vor fi efectuate contra cost daca produsul s-a defectat din neglijenta utilizatorului.  
6.2.Daca defectul provine din neglijenta utilizatorului, societatea va percepe, de asemenea, un pret de livrare pentru produse si pentru orice alte cheltuieli legate de reparatie.

## CAP.VII.CLAUZA SPECIALA CU PRIVIRE LA DATELE PERSONALE SI DE IDENTIFICARE ALE CUMPARATORULUI

Cumparatorul este de acord ca datele sale personale si cele privind identitatea sa fie transmise catre alte centre de distributie si de service din reseaua CERAGEM.

Prezentul{ certificat de garantie tine loc de contract intre parti.

Clientul declara cu aceasta ocazie primirea tuturor detaliilor referitoare la instalarea, punerea in functiune si utilizarea corespunzatoare a bunurilor achizitionate precum si a specificatiilor tehnice, instructiunilor de utilizare si folosire.  
Clientul este de acord ca orice interventie in perioada de garantie sa se efectueze doar de catre specialistii agreati de firma noastra.

## CAP.VIII.TRANSPORTUL

Va fi efectuat de catre o persoana autorizata de firma SC CERAGEM SRL.

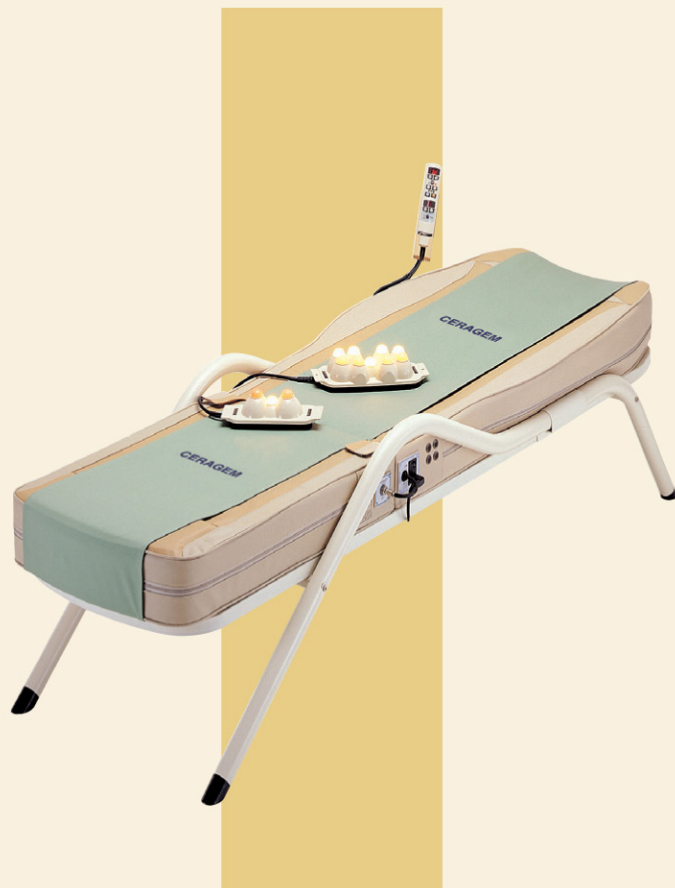
Data cumpararii:.....

Locul cumpararii:.....

SEMNATURA CUMPARATORULUI

SEMNATURA SI STAMPILA IMPORTATORULUI

SEMNA TURA SI STAMPILA VANZATORULUI



***CERAGEM***